

DESSELING

Des bonbons ou un sort



Fantômes, sorcières, citrouilles et petits monstres étaient réunis pour le défilé d'Halloween. Les habitants de Desse-ling, toujours aussi généreux pour les gourmandises, ont pu admirer la petite troupe affreusement déguisée. Un bel après-midi sous le soleil qui s'est achevé par un goûter à la salle des fêtes.

HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

Des jeunes qui promettent



L'équipe U 15 a battu Réding par 5 à 1. Photo RL

Trois victoires et score sans appel en Coupe de Moselle !

L'équipe A jouait en déplacement à Loudrefing, un match en Coupe de Moselle. Les hommes de l'entraîneur Francis André dominèrent largement la partie. Le score était déjà de 3 à zéro à la mi-temps. Les premiers buts furent marqués successivement par Eric Trapp, Édouard Loyau et Henri Grosse. En 2e mi-temps, les gars en jaune et noir maintenaient leur pression et Johan

Vidal marqua un quatrième but. Belle victoire de l'ASBH par 4 à 0.

Le même jour, au stade de Helling, l'équipe B affrontait Fribourg en championnat. Là encore le score fut sans appel : 5 à 1. Deux buts ont été marqués par Mickaël Fetiague, deux autres par Cedric Clement, et le dernier par David Adnot. Et, cerise sur le gâteau, l'équipe des U15 a encore gagné par 5 à 1 contre Réding. Des jeunes prometteurs.

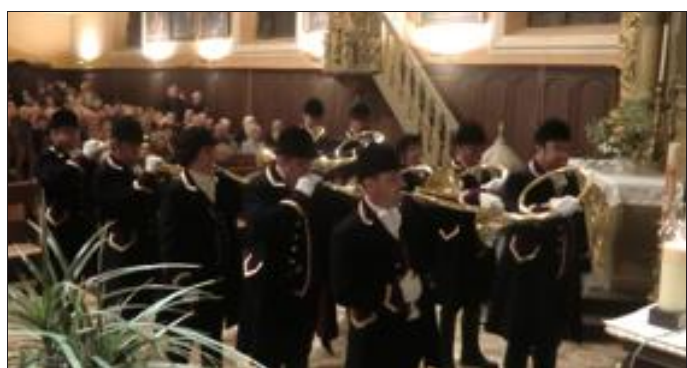
ASBH : premiers matchs de novembre

La saison n'est pas finie et les footballeurs restent sur la brèche. Ce samedi 3 novembre l'équipe U11 se déplace à Brouderdorff, où le coup d'envoi est prévu pour 14 h. Le même jour à 15 h l'équipe U13 affrontera celle de Schneckenbusch au stade local.

Dimanche le 4 novembre, l'équipe B sera en déplacement à Dieuze B. Le coup d'envoi sera sifflé à 14 h 30. Au stade local de Helling, l'équipe A jouera contre celle d'Avricourt. Le match débutera à 14 h 30. Les supporters seront les bienvenus !

SAINT-QUIRIN

Aujourd'hui, messe de la Saint-Hubert



Les sonneurs du Rallye trompes de Lorraine rehausseront la cérémonie. Photo RL

Le conseil de Fabrique de Saint-Quirin et l'amicale des chasseurs des « Hautes Fanges » de Turquestein invitent les chasseurs, la population de la paroisse ainsi que les amateurs de belle cérémonie à participer à la grande messe en l'honneur de Saint-Hubert, patron des chasseurs, le samedi 3 novembre

2012, à 18 h 30, en l'église priorale. Dès 18 h, sur le parvis de l'église, les sonneurs du Rallye Trompes de Lorraine accueilleront en musique les amis de la chasse puis rehausseront l'éclat de la célébration avec les chorales réunies. Saint-Pierre aux Liens d'Abreschviller et Sainte Balbine de Saint-Quirin.

HÉMING

Les rencontres du Football-club

Ce week-end toutes les équipes étaient au repos, pour cause de mauvaises conditions météo pour les jeunes et tour de coupe de Moselle pour les seniors. Mais Stéphane Burckel avait prévu un match amical vendredi soir contre Imling, histoire de rester bien en jambe pour les prochaines échéances en championnat qui seront capitales pour le maintien.

Ce samedi 3 novembre les U6 U7 U8 U9 se rendront à Imling pour un plateau début du plateau 14 h les U11 se déplacent à Avricourt au stade du Sanon ou ils seront en plateau avec les équipes de Lorquin, Avricourt et Imling début des rencontres à 14 h. L'équipe seniors offrira l'hospitalité ce dimanche 4 novembre à Hommert début de la rencontre à 14 h 30.

BÉBING

Pétanque : Francis Husson réélu président

2013 sera une année charnière pour la pétanque bébingeaise qui fêtera ses 20 ans. Lors de l'assemblée générale, Francis Husson a été réélu à la tête du club.

L'assemblée générale 2012 de la pétanque bébingeaise avait un ordre du jour plutôt chargé. Après l'allocation du président Francis Husson, qui a résumé et retracé les différentes manifestations de l'année 2012 ; il a été demandé aux membres et licenciés d'élire le comité comme le prévoient les statuts tous les 3 ans.

Ainsi, a été réélu à la présidence Francis Husson, vice-président Roland Marchal, secrétaire Jessica Sitz, secrétaire-adjoint Timson Razafindrazaka, trésorier Danielle Oswald et trésorier-adjoint Lucien Blau. Dans cette même assemblée, ont été désignés deux vérificateurs aux comptes et deux assesseurs.

L'année 2013 verra la pétanque bébingeaise organiser le challenge secteur sud en triplettes homogènes. Plusieurs manifestations seront reconduites comme la fameuse journée club du 14 juillet, un concours amical en mai.

Les résultats des équipes ins-



L'année 2013 verra la pétanque bébingeaise organiser le challenge secteur sud en triplettes homogènes. Photo RL

crites en championnat sont plutôt satisfaisants, l'équipe 1

manque de justesse la montée en régionale, l'équipe 2 termine

1re dans son groupe et monte en 2e division et enfin l'équipe 3

est en milieu de tableau en 4e division.

MOUSSEY

Les collégiens courent pour la bonne cause

Les élèves du collège « Les Étangs » ont déserté leurs salles de classe le temps du traditionnel cross d'établissement dans les rues de la cité Bata.

Leurs foulées étaient également celles de la solidarité. En effet les jours précédant cet événement, ils ont cherché à récolter le maximum de parrainages au profit des associations Ela et Vaincre la Mucoviscidose.

Benjamins, benjamins, minimes filles et garçons se sont élancés avec détermination sur le parcours tracé par les professeurs d'EPS pour rallier l'arrivée dans les meilleurs délais.

4 000 euros récoltés

Chacun a mis beaucoup de cœur et de volonté pour améliorer sa performance et la collation servie à l'arrivée est venue effacer les traces des efforts fournis. Au final, ce sont près de 4 000 € qui ont été collectés. Après la proclamation des résultats au gymnase, chaque participant a été récompensé par une médaille ou un lot offert par de généreux donateurs.

Les résultats

Benjamins : 1^{er} Charline Bientz 6^oB, 2^e Manon Didot 6^oB, 3^e Clémence Kremer 5^oA, 4^e Kathy Caussaint 5^oA, 5^e Magalie Laurent 6^oB.
Benjamins : 1^{er} Enzo Masson 6^oA, 2^e Thommas Pierret 5^oA, 3^e Gérémy Pfrunner 5^oB, 4^e Thi-



Au départ, des benjamins très motivés. Photo RL

baut Giaipianxera 5^oA, 5^o Lucas Brière 6^oB.
Minimes filles : 1^{er} Tiffany Guérin 5^oB, 2^e Océane Hou-

zelle 4^oB, 3^e Mélanie Laurent 3^oB, 4^e Léa Meneghini 3^oB, 5^e Mathilde Lutz 4^oA.
Minimes garçons : 1^{er} Wilson

Pierret 4^oB, 2^e Julien Maillier 3^oB, 3^e Yohan Bongard 4^oB, 4^e Romain Maillier 3^oB, 5^e Dylan Chenot 3^oA.

EN BREF

Sortie à Fléville

La Récré organise le jeudi 8 novembre une sortie avec participation à la fabrication de chocolat, visite du château de Fléville avec déguisements en châtélains, le repas sera tiré du sac et chaque enfant recevra un sachet de chocolat.

Le déplacement se fera en covoiturage. Prix adhérents 9 € et non adhérents 12 €. Les inscriptions sont à faire auprès de Joëlle Cahart au 06 74 44 77 76 pour le 3 novembre.

Un minimum de 20 personnes est requis. Le départ se fera à 8 heures au stade municipal de Mousse.

LOISIRS

Visite chez tubituba et planète laser

L'association La Récré organise une sortie détente mardi 6 novembre à Pulnoy.

Au programme : 13 h, départ devant le stade de Mousse, 14 h, arrivée à Pulnoy, jeux tubituba pour les enfants de moins de 12 ans, partie de laser pour les désireux ; 16 h goûter tiré du sac. Tarifs : jeux tubituba 7 €, planète laser moins de 12 ans, 12 €, planète laser adultes 5,60 €.

Réservation : tél. 06 09 49 36 38.

NIDERHOFF

Colette Laurent a 95 ans

Vice-doyenne du village, Colette Laurent, née Benad a vu le jour le 24 octobre 1917 à Métauries-Saint-Quirin, au hameau proche de Halmoze. Elle s'est mariée le 19 août 1939 à Niderhoff avec Gustave Laurent qu'elle a eu la douleur de perdre le 20 novembre 1989.

De cette union sont nées deux filles, Denise, épouse du maire René Clement et Jeannine, épouse de Patrick Philippon, qui lui ont donné 4 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants.

À partir de 1939, elle a tenu le café « A la Croix Blanche » à Niderhoff, jusqu'à l'âge de sa retraite en 1981, avec cependant une interruption, pendant la guerre, étant expulsée, avec son mari, à Frénonville.

Mémoire infallible

Elle est entourée de l'affection de toute sa famille, mais s'occupe toute seule de son appartement et de ses repas. Toujours alerte, elle possède une mémoire infallible, se souvenant de tous les événements qui se sont déroulés, depuis des décennies, dans le village. Elle occupe ses journées en lisant notre journal, fait des mots croisés et des mots fléchés, regarde la télé, lit des romans et assiste encore à la messe dans la paroisse. Mais ce qu'elle ne voudrait manquer



Les représentants de la municipalité avec son genre René, maire, ses deux filles, Sandra, sa petite-fille et deux arrière-petits-enfants entourent la nonagénaire. Photo RL

pour rien au monde, c'est, toutes les deux semaines, la réunion du club de l'amitié à Lorquin où elle est heureuse de jouer à la belote. Une délégation communale, comprenant le maire, René Clement, par ailleurs son genre,

René Haumont et Murielle Davinroy, conseillers, s'est retrouvée autour de Colette pour fêter son 95e anniversaire, en présence d'une partie de sa famille et lui remettre un bouquet de fleurs au nom de tous les

habitants. Après quoi, elle a levé le verre de l'amitié avec ses invités. À notre tour, nous souhaitons un joyeux anniversaire à Colette Laurent et surtout une bonne santé.

VOYER

Bibliothèque : portes ouvertes

Ce samedi 3 novembre, de 14 à 17 h portes ouvertes à la bibliothèque, 18 rue de l'école (ancienne mairie). L'accès est gratuit pour les moins de 12 ans, une cotisation annuelle de 5 € sera demandée pour les autres lecteurs.

Pour tout renseignement, contacter, Erika Perrin au tél. 03 87 07 00 50

Armistice

La commune et les anciens combattants organisent une cérémonie en commémoration de l'armistice avec dépôt de gerbe au monument aux Morts.

La population est invitée à cette commémoration le dimanche 11 novembre à 10 h 45.

GONDREXANGE

Cérémonie du 11 Novembre

Comme chaque année la municipalité et le maire André Demange invitent les habitants à participer à la cérémonie de commémoration de l'Armistice de 1918, le dimanche 11 novembre. À 11 h rassemblement devant la salle polyvalente, suivi de la cérémonie devant le monument aux Morts à 11 h 15. Après, la municipalité invite les participants à la salle polyvalente de la commune pour un vin d'honneur.

HATTIGNY

Mairie fermée

La mairie sera fermée le lundi 5 novembre.

BELLES-FORÊTS

Battues de chasse

Les promeneurs et les bûche-rons sont appelés à la vigilance. Une battue de chasse sera organisée par l'Amicale des chasseurs de Belles-Forêts dans les forêts du secteur samedi 3 novembre.

Deux autres battues au sanglier sont programmées pour les samedis 10 et 17 novembre.

DOLVING

Soirée festive de la Kirb

À l'occasion de la fête patronale, l'ASC Dolving organise une soirée pizzas et tartes flambees, samedi 10 novembre à partir de 18 h 30 à la salle communale.

Une buvette fonctionnera le dimanche 11 novembre à partir de 11 h à la salle communale, à quelques encablures des attractions foraines.

Contact : Jean-Luc Selmer au tél. 03 87 07 85 02.

GOSELMING

Les anniversaires de novembre

Marie Biegel née Fillinger fêtera ses 85 ans aujourd'hui 3 novembre, Marie Ottinger née Ham fêtera ses 85 ans le 4 novembre, Raymond Nagel fêtera ses 84 ans les 15 novembre et Paul Schaez fêtera ses 83 ans le 19 novembre.

Nous leur souhaitons un joyeux anniversaire.

Travaux au pont de la Sarre

En raison d'importants travaux au pont de la Sarre, la route vers Bettborn sera fermée à la circulation à partir du lundi 5 novembre jusqu'à la fin du mois.

Football

Samedi 3 novembre, les U11 jouent en plateau à 14 h à Gosse-ling, rendez-vous à 13 h 30. Les U13 accueillent Hilbesheim à 15 h 30.

Dimanche 4 novembre, l'équipe C accueille l'équipe des Turcs de Sarrebourg à 10 h, l'équipe B joue à Vic-sur-Seille à 12 h 30 et l'équipe fanion accueille Boulay à 15 h.

Vente de calendriers

Les donateurs de sang passeront ce week-end pour la vente de calendriers, réservez leur un bon accueil.